



1. Advertencias para la seguridad y el uso de la máquina	114
2. Instalación y puesta en obra	116
2.1 Conexión a la red de distribución del agua	116
2.2 Conexión a la red eléctrica	117
3. Descripción de los mandos	118
3.1 El panel superior	118
3.2 El display de informaciones	118
3.3 Programas de lavado	119
4. Instrucciones para el uso	122
4.1 Uso del descalcificador de agua	122
4.2 Uso del dispensador de abrillantador y detergente	124
4.3 Advertencias y consejos generales	127
4.4 Uso de los cestos	128
5. Limpieza y mantenimiento	131
5.1 Advertencias y consejos generales	131
6. Remedios para eventuales anomalías de funcionamiento	134

Gracias por elegir nuestro producto.

Le aconsejamos lea detenidamente todas las instrucciones contenidas en el presente manual que le permitirán conocer las condiciones ideales para un uso correcto y seguro de su lavavajillas.

Todos los párrafos están presentados para que Ud. logre conocer por etapas todas las funciones del aparato. Los textos están escritos en un lenguaje sencillo y acompañados por ilustraciones detalladas. El presente manual le dará consejos útiles para el uso de los cestos, de las toberas de rociado, de los compartimentos, filtros y programas de lavado y para la correcta programación de los mandos.

Con los consejos de limpieza, podrá mantener inalteradas en el tiempo las prestaciones de su lavavajillas.

El presente manual, muy fácil de consultar, le ayudará a responder a todas las preguntas que pudiesen surgir durante el uso de su nuevo lavavajillas.

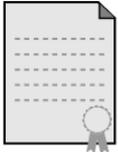


INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR: están destinadas al **técnico competente** que deberá llevar a cabo la instalación, la puesta en servicio y el control del aparato.

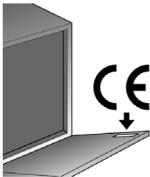


INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO: contienen los consejos para el uso, la descripción de los mandos y las correctas operaciones de limpieza y mantenimiento del aparato.

1. Advertencias para la seguridad y el uso de la máquina



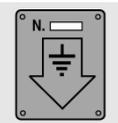
EL PRESENTE MANUAL ES UNA PARTE INTEGRANTE DEL APARATO: SE DEBERÁ CONSERVAR SIEMPRE EN BUENAS CONDICIONES DE INTEGRIDAD JUNTO A LA MÁQUINA. ANTES DEL USO, LE ACONSEJAMOS LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL MISMO. LA INSTALACIÓN SE DEBERÁ ASIGNAR A PERSONAS COMPETENTES, EN EL RESPETO DE LAS NORMAS VIGENTES. ESTE APARATO HA SIDO CREADO PARA EL USO DOMÉSTICO CON ARREGLO A LAS **NORMAS 72/23 CEE, 89/336 (INCLUIDA LA NORMA 92/31)** ACTUALMENTE EN VIGOR Y A LAS NORMAS DE PREVENCIÓN Y ELIMINACIÓN DE LAS PERTURBACIONES RADIO. ESTE APARATO NACE EL **LAVADO Y SECADO DE VAJILLAS**; CUALQUIER OTRO TIPO DE USO SE DEBE CONSIDERAR IMPROPIO. **EL CONSTRUCTOR NO SE ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD EN CASO DE EMPLEO DEL APARATO PARA TAREAS QUE NO SEAN LAS INDICADAS EN LAS PRESCRIPCIONES DE USO.**



LA FICHA DE IDENTIFICACIÓN, CON LAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LA MÁQUINA, EL NÚMERO DE MATRÍCULA Y LA MARCA, ESTÁ SITUADA EN UNA POSICIÓN BIEN VISIBLE EN EL BORDE INTERIOR DE LA PUERTA. **LA FICHA SITUADA EN EL BORDE INTERIOR DE LA PUERTA NO SE DEBERÁ ELIMINAR POR NINGUNA RAZÓN.**



NO ABANDONE EVENTUALES RESIDUOS DE EMBALAJE EN EL AMBIENTE DOMÉSTICO. SEPARÉ LOS DISTINTOS MATERIALES DE DESPERDICIO DEL EMBALAJE Y ENTRÉGUELOS AL CENTRO DE RECOLECCIÓN SELECTIVA DE RESIDUOS MÁS CERCANO.



ES OBLIGATORIO EFECTUAR LA CONEXIÓN DE TIERRA CON ARREGLO A LAS INDICACIONES SUMINISTRADAS POR LAS NORMAS DE SEGURIDAD DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA. **EL CONSTRUCTOR NO SE ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD EN CASO DE DAÑOS A OBJETOS O PERSONAS PROVOCADOS POR LA FALTA DE CONEXIÓN O POR LA CONEXIÓN DEFECTUOSA DE LA LÍNEA DE TIERRA.**



EN CASO DE QUE EL APARATO NO SE PUDIESE CONECTAR CON UNA CLAVIJA, SE DEBERÁ INSTALAR UN DISPOSITIVO DE SEPARACIÓN OMNIPOLAR CON UNA ABERTURA POR CONTACTO DE POR LO MENOS 3 MM.



LA CLAVIJA A CONECTAR AL CABLE DE ALIMENTACIÓN Y LA TOMA CORRESPONDIENTE DEBERÁN SER DEL MISMO TIPO Y CONFORMES CON LAS NORMAS EN VIGOR. CONTROLE QUE LOS VALORES DE TENSIÓN Y FRECUENCIA DE LA RED CORRESPONDAN A LOS DE LA FICHA DE IDENTIFICACIÓN. EVITE EL USO DE ADAPTADORES O DERIVADORES. **NUNCA DESCONECTE LA CLAVIJA TIRANDO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN.**

- DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN, LA CLAVIJA DEBERÁ QUEDAR EN UNA POSICIÓN BIEN ACCESIBLE.
- EN CASO DE QUE SE PERJUDIQUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN, RECURRA A UN TÉCNICO COMPETENTE PARA REEMPLAZARLO.



EN CASO DE INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA SOBRE PAVIMENTOS REVESTIDOS DE MOQUETA, SE DEBERÁ PRESTAR ATENCIÓN QUE LAS ABERTURAS EN LA PARTE INFERIOR NO QUEDEN TAPADAS.

CUANDO TERMINE DE USAR EL APARATO, APAGUE EL LAVAVAJILLAS PARA EVITAR LA DISPERSIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA.



CUANDO DECIDA QUE YA NO VA A UTILIZAR MÁS EL APARATO, HAGA QUE EL MISMO QUEDE INUTILIZABLE. DESCONECTE LA CLAVIJA DE LA TOMA ELÉCTRICA Y LUEGO CORTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN. ELIMINE TODAS LAS PARTES DE LA MÁQUINA QUE PODRÍAN REPRESENTAR UNA FUENTE DE POTENCIAL PELIGRO PARA LOS NIÑOS (CERRADURAS, PUERTAS, ETC.). ENTREGUE LUEGO EL APARATO A UN CENTRO DE RECOLECCIÓN SELECTIVA DE RESIDUOS.

EN CASO DE FUNCIONAMIENTO ANÓMALO, DESCONECTE EL LAVAVAJILLAS DE LA RED ELÉCTRICA Y CIERRE LA LLAVE DEL AGUA. PÓNGASE LUEGO EN CONTACTO CON UN TÉCNICO COMPETENTE.



EN CASO DE ANOMALÍAS O DESPERFECTOS PROVOCADOS POR EL TRANSPORTE, RECOMENDAMOS NO UTILICE EL LAVAVAJILLAS. SI TUVIESE ALGUNA DUDA, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL VENDEDOR. EL APARATO SE DEBERÁ INSTALAR Y CONECTAR SEGÚN LAS INSTRUCCIONES SUMINISTRADAS POR EL CONSTRUCTOR Y POR EL PERSONAL COMPETENTE.

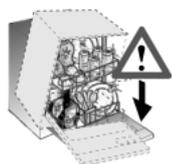


EL APARATO ESTÁ DESTINADO A PERSONAS ADULTAS. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS SE ACERQUEN O JUEGUEN CON EL MISMO. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS TOQUEN EVENTUALES DETERGENTES DE LAVADO O SE ACERQUEN A LA PUERTA CUANDO ESTÉ ABIERTA. EL MATERIAL QUE FORMA PARTE DEL EMBALAJE (BOLSITAS DE PLÁSTICO, POLIESTIRENO, PERFILES METÁLICOS, ETC.) NO SE DEBERÁ DEJAR AL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO DEJE QUE LOS NIÑOS SE ACERQUEN AL LAVAVAJILLAS ABIERTO; ES POSIBLE QUE EN EL APARATO HAYA RESIDUOS DE DETERGENTE QUE PUEDEN PROVOCAR DAÑOS IRREVERSIBLES EN LOS OJOS, EN LA BOCA Y EN LA GARGANTA, CAUSANDO INCLUSO LA MUERTE POR ASFIXIA.



NO INTRODUZCA SOLVENTES COMO ALCOHOL O TREMENTINA QUE PUEDEN PROVOCAR LA EXPLOSIÓN DEL APARATO.

NO PONGA EN EL APARATO VAJILLAS QUE PRESENTEN RESIDUOS DE CENIZA, CERA O PINTURA.



NO SE APOYE NI SE SIENTE SOBRE LA PUERTA ABIERTA DEL LAVAVAJILLAS YA QUE EL APARATO SE PODRÍA VOLCAR PROVOCANDO SITUACIONES PELIGROSAS PARA LAS PERSONAS.



NUNCA TOQUE LA RESISTENCIA AL FINAL DE UN PROGRAMA DE LAVADO.

ES POSIBLE QUE DURANTE EL USO DEL LAVAVAJILLAS SE VERIFIQUE UN OSCURECIMIENTO, INCLUSO LOCALIZADO, DE LA RESISTENCIA. ESTE FENÓMENO ES NORMAL Y SE DEBE A LA MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO, PERO NO COMPROMETE EN ABSOLUTO LA CORRECTA FUNCIONALIDAD DEL APARATO.



NO TOME EVENTUALES RESIDUOS DE AGUA PRESENTES EN LA VAJILLA O EN EL LAVAVAJILLAS AL FINAL DEL PROGRAMA DE LAVADO Y ANTES DEL PROGRAMA DE SECADO.



LOS CUCHILLOS Y LOS RESTANTES UTENSILIOS DE COCINA DE PUNTAS CORTANTES DEBEN COLOCARSE EN EL CESTO CON LAS PUNTAS DIRIGIDAS HACIA ABAJO O BIEN EN POSICIÓN HORIZONTAL EN EL CESTO SUPERIOR, PRESTANDO ATENCIÓN A FIN DE NO SUFRIR HERIDAS Y A QUE NO SOBRESALGAN RESPECTO DEL CESTO.

MODELOS PROVISTOS DE AGUASTOP

AGUASTOP ES UN DISPOSITIVO QUE IMPIDE EVENTUALES INUNDACIONES EN CASO DE PÉRDIDAS DE AGUA. CUANDO SE VERIFIQUE EL FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO AGUASTOP, RECURRA A UN TÉCNICO COMPETENTE PARA QUE DETECTE Y RESUELVA LA AVERÍA. EN LOS MODELOS PROVISTOS DE AGUASTOP, EL TUBO DE ALIMENTACIÓN DEL AGUA CUENTA CON UNA ELECTROVÁLVULA. **NO CORTE EL TUBO Y NO DEJE CAER LA ELECTROVÁLVULA EN EL AGUA.** EN CASO DE QUE SE PERJUDIQUE EL TUBO DE ALIMENTACIÓN DEL AGUA, DESCONECTE EL APARATO DE LA RED HÍDRICA Y ELÉCTRICA.



TERMINADA LA INSTALACIÓN, LLEVE A CABO ALGUNAS PRUEBAS DEL APARATO SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES DETALLADAS A CONTINUACIÓN. EN CASO DE QUE EL APARATO NO FUNCIONE, RECURRA AL CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA MÁS CERCANO. **NO TRATE DE REPARAR EL APARATO POR SU CUENTA.**



EL LAVAVAJILLAS HA SIDO FABRICADO CON ARREGLO A LOS REQUISITOS PREVISTOS POR LAS NORMAS DE SEGURIDAD VIGENTES EN MATERIA DE EQUIPOS ELÉCTRICOS. EVENTUALES CONTROLES TÉCNICOS SE DEBERÁN ASIGNAR AL PERSONAL EXPERTO Y AUTORIZADO: **LAS REPARACIONES REALIZADAS POR PERSONAS NO COMPETENTES HARÁN DECAER LAS CONDICIONES DE GARANTÍA Y SE CONVERTIRÁN EN UNA FUENTE DE POTENCIAL PELIGRO PARA EL USUARIO.**

El constructor no se asume ninguna responsabilidad en caso de daños sufridos por personas u objetos, provocados por el incumplimiento de las prescripciones citadas o debidos a la violación de alguna pieza del aparato o al empleo de repuestos no originales.



2. Instalación y puesta en obra

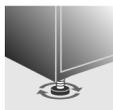
Elimine los elementos de protección de los cestos en poliestireno.

Coloque el aparato en el lugar deseado. El lavavajillas se puede instalar apoyando las paredes laterales o el respaldo a los muebles o a las paredes de la cocina.

En caso de que decida instalar el aparato cerca de una fuente de calor, coloque entremedio de ambos electrodomésticos un panel termoaislante para prevenir eventuales recalentamientos y funcionamientos anómalos.

Para asegurar la estabilidad, recuerde que eventuales aparatos panelables o integrables se deberán instalar únicamente bajo encimeras continuas, atornillándolos a los muebles contiguos.

Para facilitar las operaciones de instalación, las tuberías de alimentación y evacuación de aguas se pueden orientar en cualquier dirección, prestando atención en que no queden dobladas o estranguladas y que no estén demasiado tirantes. Para el paso de los tubos y del cable de alimentación se requiere un agujero de diámetro mínimo 8 cm.



Nivele el aparato al suelo sirviéndose de los pies ajustables correspondientes. Esta operación es indispensable para asegurar el correcto funcionamiento del lavavajillas.



Algunos modelos cuentan con un solo pie posterior, que se puede regular con un tornillo situado en la parte inferior de la zona delantera del aparato.

2.1 Conexión a la red de distribución del agua

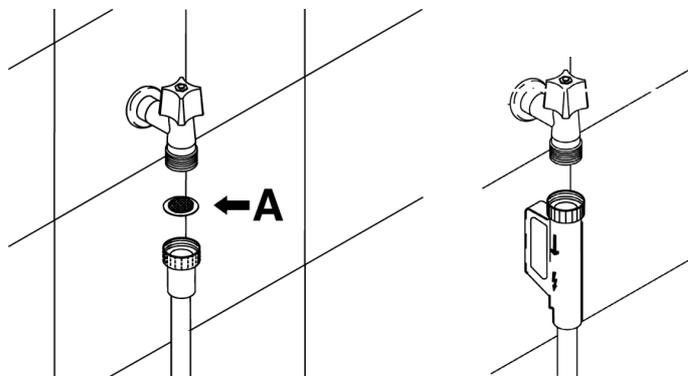


Prevenga eventuales riesgos de obstrucción o averías: si la tubería del agua fuese nueva o quedara inutilizada por mucho tiempo, antes de conectar el aparato a la red de distribución del agua, controle que el agua salga bien limpia y sin impurezas para evitar que se verifiquen desperfectos en el aparato. **Para la conexión del lavavajillas a la red de distribución del agua sírvase exclusivamente de tubos nuevos; nunca vuelva a utilizar tubos viejos o usados.**

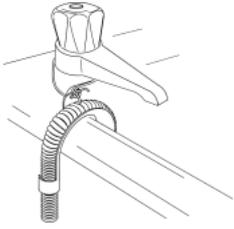
CONEXIÓN A LA TOMA DE AGUA

Conecte el tubo de alimentación a la toma de agua fría con un casquillo roscado $\frac{3}{4}$ " gas, interponiendo el filtro **A** suministrado junto al aparato.

Con las manos enrosque bien a fondo el tubo y luego complete la operación ajustando con una pinza de $\frac{1}{4}$ de vuelta. En los modelos previstos de AGUASTOP, el filtro se suministra empalmado de antemano en el casquillo roscado.



El lavavajillas se puede alimentar con agua **que no supere los 60°C**. Alimentando el aparato con agua caliente, el tiempo de lavado sufrirá una reducción de unos 20 minutos, pero su eficacia de lavado se mantendrá a un nivel levemente inferior. La conexión se deberá efectuar a la toma de agua caliente para uso doméstico, siguiendo las mismas instrucciones señaladas para la conexión a la toma de agua fría.

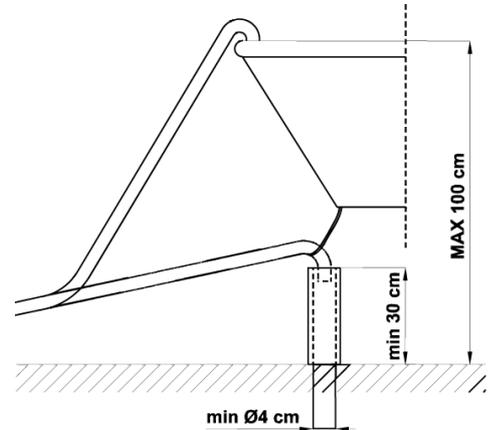


CONEXIÓN A LA TUBERÍA DE EVACUACIÓN

Introduzca el tubo correspondiente en una tubería de evacuación que presente un diámetro mínimo de **4 cm**; como alternativa, lo puede apoyar en el lavadero, utilizando el soporte para el tubo suministrado junto al aparato, teniendo cuidado de evitar curvas demasiado acentuadas o estrangulamientos. Lo importante es evitar que el tubo se desenganche y se caiga. Es por ello que el mismo está terminado con un orificio que se puede asegurar con un cordón a la pared o a la llave del agua.

El extremo que quede libre se deberá colocar a una altura incluida entre **30 y 100 cm.** y nunca deberá permanecer bajo el agua.

En caso de tubos prolongadores colocados en posición horizontal, a lo largo de una longitud máxima de 3 m., coloque la tubería de evacuación a una altura máx. de **85 cm.** del suelo.



2.2 Conexión a la red eléctrica



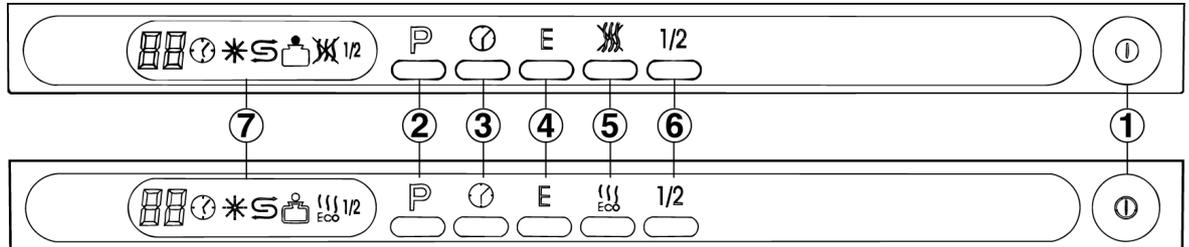
Conecte la clavija a una toma de corriente adecuada respetando las instrucciones indicadas en el capítulo "1. Advertencias para la seguridad y el uso de la máquina".



3. Descripción de los mandos

3.1 El panel superior

Todos los mandos y los dispositivos de control del lavavajillas están situados en el panel superior.



1	TECLA DE ENCENDIDO/APAGADO
2	PULSADOR SELECCIÓN PROGRAMAS
3	PULSADOR ACCIONAMIENTO RETARDADO
4	PULSADOR SELECCIÓN PROGRAMAS ECONÓMICOS
5	PULSADOR EXCLUSIÓN SECADO (presente sólo en algunos modelos)
	PULSADOR SECADO ECO (presente sólo en algunos modelos)
6	PULSADOR SELECCIÓN LAVADO DE 1/2 CARGA (presente sólo en algunos modelos)
7	DISPLAY DE INFORMACIONES

3.2 El display de informaciones

El lavavajillas cuenta con un práctico **DISPLAY** que suministra todas las informaciones relativas a las funciones programadas.

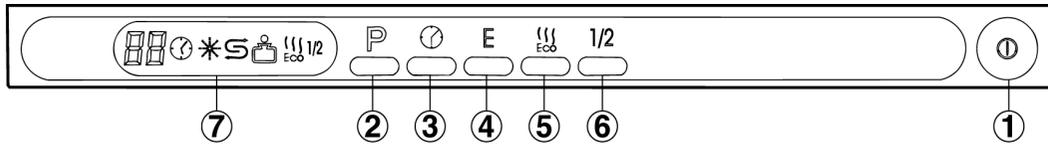


Modelos provistos de función
EXCLUSIÓN SECADO



Modelos provistos de función
SECADO ECO

	INDICACIÓN DEL PROGRAMA SELECCIONADO (tiempo residual y señalización de las anomalías más comunes)
	PILOTO DE ACCIONAMIENTO RETARDADO
	PILOTO DEL ABRILLANTADOR
	PILOTO DE LA SAL REGENERADORA
	PILOTO DE SELECCIÓN PROGRAMAS ECONÓMICOS
	PILOTO EXCLUSIÓN SECADO (presente sólo en algunos modelos)
	PILOTO SECADO ECO (presente sólo en algunos modelos)
	PILOTO DE MEDIA CARGA (presente sólo en algunos modelos)



APAGADO

El final del programa de lavado es evidenciado por una breve señal acústica intermitente y por la aparición en el **DISPLAY** de la indicación "P0".

CANCELACIÓN DEL PROGRAMA EN CURSO

Para anular el programa en curso es necesario, después de haber abierto la puerta, seleccionar el programa "P0". Cerrando la puerta el lavavajillas anticipará la conclusión del programa.

MODIFICACIÓN DEL PROGRAMA

Para modificar el programa en curso es necesario, después de haber abierto la puerta, seleccionar el nuevo programa. Cerrando la puerta el lavavajillas se encargará automáticamente de iniciar el nuevo programa.

RETRASO DEL PROGRAMA

Es posible retrasar el inicio del programa de lavado desde un **mínimo de 1 hora** a un **máximo de 9 horas**; ello permitirá hacer funcionar el lavavajillas durante el horario preferido por el usuario.

Presionando el pulsador **ACCIONAMIENTO RETARDADO (3)** en el **DISPLAY (7)** aparecerá en primer término la duración del programa predispuesto y a continuación el número de horas (9,8, ...1) de retardo con que se desea hacer iniciar el programa.

El símbolo  permanecerá hasta el inicio del ciclo de lavado, mientras que la indicación del número de horas será automáticamente cancelada una vez pasados 5 segundos desde la última utilización del teclado o bien en caso de presionarse cualquier pulsador diferente del de **ACCIONAMIENTO RETARDADO (3)**.

Al cerrarse la puerta del lavavajillas se efectuará un prelavado, al término del cual entrará en funcionamiento el "retardo programa" precedentemente predispuesto. En caso de que se desee verificar el tiempo que falta para el accionamiento del programa será suficiente presionar una única vez el pulsador correspondiente.

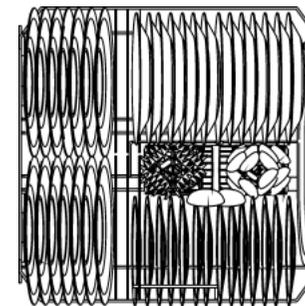


*Si tuviese que abrir la puerta del lavavajillas durante la fase de lavado, luego tendrá que **esperar 1 minuto** antes de que se vuelva a accionar el programa. Cierre correctamente la puerta, el programa reanudará su ejecución desde el punto en que había sido interrumpido. Es posible que esta operación provoque alguna irregularidad en la secuencia del programa.*

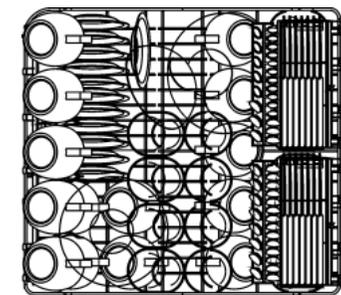
CUADRO PARA LOS INSTITUTOS DE CONTROL

Norma de control	EN 50242
Programa comparativo	(*) Programa BIO (5)
Carga	14 cubiertos
Tipo de detergente	B
Dosificación detergente	30 g
Regulación abrillantador	Según los modelos 3/4 o 4/6

CARGAS CONFORMES CON LA NORMA EN 50242

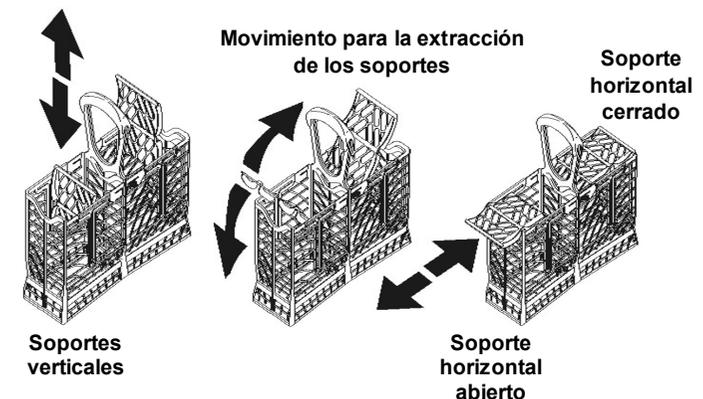


CESTO INFERIOR



CESTO SUPERIOR

El cesto dispone de un **sistema exclusivo de soportes abatibles** independientes que permiten crear algunas combinaciones útiles para aprovechar al máximo el espacio disponible.



SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE LAVADO Y ENCENDIDO

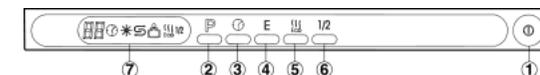
Para seleccionar el programa de lavado más adecuado a la vajilla a lavar, tome como referencia el cuadro que se detalla a continuación, tratando de identificar el tipo de lavado más adecuado a la vajilla y al grado de suciedad de la misma.

Una vez que, mediante la tabla propuesta, se ha individuado el programa de lavado más adecuado:

- presionar la tecla **ENCENDIDO/APAGADO (1)** y esperar el encendido del **DISPLAY INFORMACIONES (7)**;
- presionar varias veces el pulsador de **SELECCIÓN PROGRAMAS (2)** hasta que aparezca en el **DISPLAY INFORMACIONES (7)** el número correspondiente al programa elegido; cerrar la puerta, después de la señal acústica la máquina comenzará automáticamente a aplicar el programa de lavado.

La indicación "P0" en el **DISPLAY** significa que no se ha seleccionado ningún programa de lavado. Esta indicación permanece hasta presionarse el pulsador **SELECCIÓN PROGRAMAS (2)**; a continuación aparecerá el número del último programa ejecutado. Presionando sucesivamente el pulsador se hará girar la numeración de los programas desde ese punto en adelante.

Todas las operaciones de programación son acompañadas por una breve señal acústica de aceptación; cuando al presionar un pulsador no se oye ninguna señal significa que en el programa seleccionado no está predispuesta la respectiva función.



CICLO	Nº	PULSADOR ECO	SECADO ECO (FACULTATIVA)	TIPO Y GRADO DE SUCIEDAD DE LA VAJILLA	CANTIDAD DE DETERGENTE	SECUENCIA PROGRAMA					DURACIÓN	CONSUMO	
					GRAMOS	PRELAVADO	LAVADO	ENJUAGUES FRIOS	ENJUAGUE CALIENTE	SECADO	MINUTOS (2)	AGUA LITROS (1)	ENERGÍA Kwh (2)
REMOJO	1	—	—	OLLAS Y VAJILLA A LA ESPERA DE COMPLETAR LA CARGA	—	FRÍO	—	—	—	—	18'	4	—
DELICADO	2	—		VAJILLA POCO SUCIA	25	—	45°C	1	1	SÍ	68'	10	1,05
CRISTALES	2			OBJETOS DELICADOS POCO SUCIOS	25	—	45°C	1	1	SÍ	65'	10	0,98
BREVE	3	—	—	VAJILLA POCO SUCIA	25	—	38°C	1	1	—	38'	10	0,4
NORMAL	4	—		VAJILLAS Y CACEROLAS NORMALMENTE SUCIAS	30	FRÍO	65°C	1	1	SÍ	95'	14	1,35
COTIDIANO	4			VAJILLAS NORMALMENTE SUCIAS	30	—	65°C	1	1	SÍ	90'	11	1,32
BIO (*) EN 50242	5	—		VAJILLAS Y CACEROLAS NORMALMENTE SUCIAS, INCLUSO SECAS	30	FRÍO	55°C	1	1	SÍ	160' (3)	14	1,05 (3)
ECO BIO	5			VAJILLAS LIGERAMENTE SUCIAS, INCLUSO SECAS	30	—	55°C	1	1	SÍ	100'	11	1,25
FUERTE	6	—		OLLAS Y VAJILLA MUY SUCIAS, TAMBIÉN SECAS	30	FRÍO	66°C	2	1	SÍ	110'	17	1,45
FUERTE (SIN PRELAVADO)	6			CACEROLAS Y VAJILLAS NORMALMENTE SUCIAS, INCLUSO SECAS Y CON ALMIDONES	30	—	68°C	2	1	SÍ	100'	14	1,42
SUPER	7	—		CACEROLAS Y VAJILLAS MUY SUCIAS, INCLUSO SECAS Y CON ALMIDONES	30	CALIENTE	70°C	2	1	SÍ	115'	17	1,6
ENJUAGUE (**)	8	—	—	VAJILLAS A 'REFRESCAR'	—	—	—	1	1	SÍ	40'	7	0,8

Lleve a cabo el ciclo de remojo **únicamente** cuando la carga sea parcial.

La opción **MEDIA CARGA (6)** es facultativa para todos los programas, **excluido el remojo**.

Las funciones **SECADO ECO (5)** y **MEDIA CARGA (6)** están presentes únicamente en algunos modelos.

(*) Programa de referencia con arreglo a la norma EN 50242 (programa aconsejado si se utilizan detergentes de la "nueva generación" que contienen enzimas).

(**) Antes de iniciar el programa nº 8 verificar que la portezuela del distribuidor de detergente esté abierta.

(-) No previsto.

(1) Consumo medio considerando la regulación del descalcificador sobre el **nivel 2**.

(2) La duración del ciclo y el consumo de energía pueden cambiar en función de la temperatura del agua y ambiente, del tipo y cantidad de vajilla.

(3) Con función **SECADO ECO** seleccionada.

En caso de que la puerta de lavavajillas no esté cerrada o esté mal cerrada, el **DISPLAY DE INFORMACIONES (7)** le avisará que es imposible accionar el funcionamiento de la máquina.

Para cualquier otra información sobre el uso y el mantenimiento del lavavajillas, léase detenidamente el manual adjunto.

En los programas que cuentan con el símbolo se puede seleccionar el **secado ECO**. Esta función permite activar el sistema de ventilación para secar las vajillas con temperaturas inferiores (ahorrando energía). Seleccionando esta opción, se obtiene una prolongación de la duración del programa (aprox. **50'** para el programa **BIO n. 5**; aprox. **20'** para todos los otros ciclos).



EXCLUSIÓN DE LA SEÑAL ACÚSTICA Y REGULACIÓN DEL SISTEMA DE CARGA

El sistema de control electrónico del lavavajillas permite:

- excluir la señal acústica que evidencia todas las operaciones de programación y de funcionamiento del lavavajillas;
- adaptar el sistema de carga del agua del lavavajillas a la presión de la red hídrica.

Procedimiento de programación:

- presionar simultáneamente los pulsadores **SELECCIÓN PROGRAMAS (2)** y **ACCIONAMIENTO RETARDADO (3)** durante tres segundos hasta obtener que en el **DISPLAY (7)** aparezca el símbolo del parámetro a modificar (véase tabla);
- presionar el pulsador **ACCIONAMIENTO RETARDADO (3)** para modificar el parámetro;
- presionar el pulsador **SELECCIÓN PROGRAMAS (2)** para cambiar el parámetro a modificar y/o para poner término al procedimiento.

SIMBOLO DISPLAY	PARÁMETRO	VALOR A PREDISPONER	EFEECTO
	SEÑAL ACÚSTICA	0	NO ACTIVADO
		1	ACTIVADO
	PRESIÓN HÍDRICA	0	NORMAL
		1	BAJA

3.3 Programas de lavado

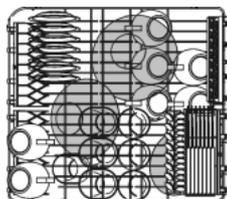
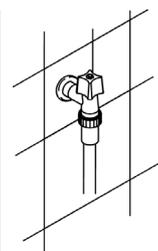
El lavavajillas cuenta con un panel de mandos y un **DISPLAY DE INFORMACIONES**, cuya descripción se encuentra en el párrafo anterior n. "3. Descripción de los mandos", que permite llevar a cabo todas las operaciones de encendido, apagado y programación.

Véase la tabla de programas adjunta por lo que se refiere a los ciclos de lavado y al procedimiento de encendido/activación del lavavajillas.



Antes de activar el programa de lavado, controle que:

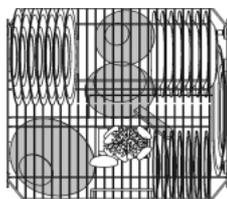
- la llave del agua esté **abierta**.
- En el **depósito del descalcificador haya sal regeneradora**.
- El **dispensador** cuente con la **cantidad adecuada de detergente**.
- Los **cestos** estén **colocados correctamente**.
- Las **toberas de rociado giren libremente sin ningún atasco**.
- La **puerta del lavavajillas esté bien cerrada**.



SELECCIÓN DE LAVADO A MEDIA CARGA (presente sólo en algunos modelos)

Esta función es ideal para cargar vajillas hasta **7 cubiertos** y permite ahorrar agua y energía eléctrica. Está controlada por el botón de **MEDIA CARGA (6)** con tres tipos de selecciones diferentes:

- 1) pulsando el botón una sola vez seleccionará el cesto superior;
- 2) pulsando el botón por segunda vez, seleccionará el cesto inferior;
- 3) pulsando el botón por tercera vez, volverá a la posición de plena carga.



Una vez seleccionado el programa de lavado deseado, elija la condición de carga entre las 3 posibilidades antedichas: en el **DISPLAY DE INFORMACIONES (7)**, se encenderá el piloto correspondiente al cesto seleccionado. Este piloto permanecerá encendido por 5 segundos, luego el **DISPLAY DE INFORMACIONES (7)** le mostrará nuevamente el programa seleccionado. En caso de que desee ver nuevamente cuál es el cesto que ha seleccionado, antes de activar el programa, pulse una sola vez el botón de **MEDIA CARGA (6)**.



En el cesto destinado al programa de **MEDIA CARGA**, podrá colocar un cesto para cubiertos, pero recuerde que el cesto no seleccionado **deberá permanecer vacío**.

ATENCIÓN: es inútil colocar vajillas y cubiertos en el cesto no seleccionado ya que el chorro de agua alcanzará únicamente el cesto seleccionado.



CÓMO AHORRAR ENERGÍA! ... Y RESPETAR EL AMBIENTE

- Trate de utilizar **siempre** el lavavajillas a **plena carga**.
- No lave la vajilla bajo el agua corriente.
- Utilice el programa de lavado **más adecuado** para el tipo de carga.
- No enjuague previamente la vajilla.
- Si fuese posible, empalme el lavavajillas a una instalación de agua caliente hasta 60°C.
- Si fuese posible, **desconecte el programa de secado** dejando la puerta abierta al final del lavado: el aire y el calor residual secarán la vajilla a la perfección.

CÓMO REDUCIR EL CONSUMO DE DETERGENTE! ... Y RESPETAR EL AMBIENTE

Eventuales fosfatos presentes en los detergentes para lavavajillas representan un problema grave para la ecología. A fin de evitar consumos excesivos de detergentes, e incluso de energía eléctrica, aconsejamos:

- **diferenciar la vajilla**, separando la más delicada de la más resistente a los detergentes agresivos y a las altas temperaturas;
- **no volcar** el detergente directamente sobre la vajilla.

EXTRACCIÓN DE LA VAJILLA

Al final del programa de lavado, espere por lo menos **20 minutos** antes de sacar la vajilla lavada, para dejar que se enfríe un poco. A fin de evitar que eventuales gotas de agua del cesto superior caigan arriba de la vajilla del cesto inferior, le **aconsejamos** vacíe primero el cesto inferior y luego el superior.

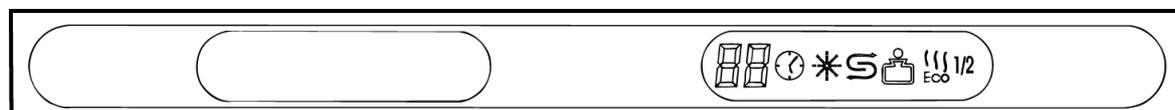
PANEL CORREDIZO (únicamente para los modelos "totalmente integrables")

Algunos lavavajillas están provistos de un **DISPLAY FRONTAL** que presenta las mismas informaciones del display situado en el tablero superior de mandos.

Un sistema de desplazamiento del panel permite dejar visible este display cuando la puerta del lavavajillas está **cerrada**. Para ello deben aplicarse las instrucciones del apartado "**DESLIZAMIENTO PANEL**".

Durante el desarrollo del programa, en el monitor aparece indicado el tiempo que falta para el final del mismo (horas alternadas a los minutos) además se encuentran presentes los símbolos descritos en el capítulo "3. Descripción de los mandos" y eventualmente las señales correspondientes a las anomalías **E2, E3, ... E9**.

El **LOGOTIPO LUMINOSO** permanece apagado por toda la duración del ciclo y se enciende al concluirse el mismo.



LOGOTIPO LUMINOSO

DISPLAY FRONTAL



DESPLAZAMIENTO PANEL

Para bajar el panel y dejar visible el **DISPLAY FRONTAL** es necesario efectuar las siguientes operaciones:

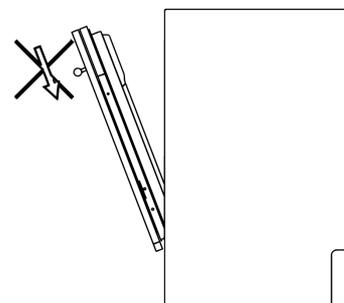
- verificar que la **puerta esté cerrada**;
- **empujar hacia abajo el panel** hasta obtener la completa visualización del display. Para hacer retornar el panel a la posición normal deben efectuarse estas mismas operaciones en sentido contrario.



ADVERTENCIAS !

- *La bajada del panel se obtiene sólo con la **puerta cerrada**;*
- *una vez que el panel ha bajado **no es posible abrir la puerta** (véase figura);*
- ***antes de abrir la puerta del lavavajillas verificar que el panel esté arriba**;*
- ***no efectuar nunca las operaciones de bajada y cierre simultáneamente; en primer término cerrar la puerta y a continuación bajar el panel**;*
- ***no efectuar nunca las operaciones de elevación y apertura simultáneamente; en primer término situar nuevamente arriba el panel y a continuación abrir la puerta**.*

EL RESPETO DE LAS PRECEDENTES INSTRUCCIONES GARANTIZA UN CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE DESPLAZAMIENTO Y DEL LAVAVAJILLAS MISMO.





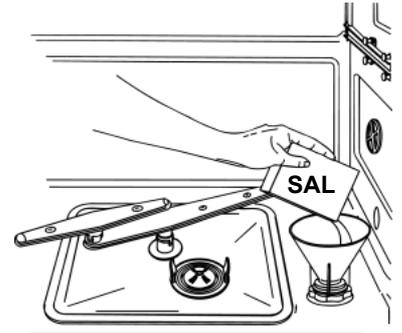
4. Instrucciones para el uso

Una vez instalado correctamente el lavavajillas, lleve a cabo las siguientes operaciones para que pueda funcionar correctamente:

- Regule el descalcificador de agua;
- Coloque la sal regeneradora;
- Introduzca el abrillantador y el detergente.

4.1 Uso del descalcificador de agua

La cantidad de depósitos de cal en el agua (índice de dureza del agua) es responsable de las manchas blancas en la vajilla seca que, con el tiempo, tiende a ponerse opaca. El lavavajillas se suministra con un descalcificador automático que, utilizando sal regeneradora específica, elimina eventuales sustancias endurecedoras presentes en el agua. El lavavajillas se suministra con una regulación de fábrica equivalente al nivel **3** del índice de dureza (dureza media **41-60°dF – 24-31°dH**).



Utilizando agua de dureza media, deberá volver a colocar la sal regeneradora cada **20 lavados** aproximadamente. El depósito del descalcificador tiene una capacidad de aprox. **1,7 Kg** de sal gruesa. Algunos modelos están equipados con un indicador óptico de falta de sal. En estos modelos, el tapón del compartimento sal contiene un flotador de color verde que baja al reducirse la concentración de sal en el agua. Cuando el flotador verde deja de estar visible en el tapón transparente significa que se debe efectuar reaprovisionamiento de sal regenerante. El depósito se encuentra en el fondo del lavavajillas. Extraiga el cesto inferior, desenrosque el tapón del depósito girándolo de derecha a izquierda y vuelque la sal utilizando el embudo correspondiente. Antes de volver a enroscar el tapón, elimine eventuales residuos de sal que se encuentren cerca de la abertura del depósito.



- Cuando utilice el lavavajillas por primera vez, además de la sal, deberá colocar en el mismo depósito también **un litro de agua**.
- Todas las veces que rellene el depósito de sal, controle que **el tapón esté cerrado correctamente**. La mezcla de agua y detergente no debe penetrar en el depósito de sal para no perjudicar el equipo de regeneración y el funcionamiento del mismo. En este caso, la garantía perderá su validez.
- Utilice **exclusivamente** sal regeneradora para lavavajillas domésticos. En caso de que emplee sal en pastillas, **no llene completamente el depósito correspondiente**.
- **No utilice sal para alimentos**, porque contiene sustancias no solubles que, con el tiempo, pueden llegar a perjudicar el equipo de descalcificación.
- Cuando sea necesario, lleve a cabo la operación de llenado **antes de poner en marcha el programa de lavado**; de esta manera, la solución salina excedente será eliminada inmediatamente por el agua; por lo contrario, la permanencia prolongada del agua salada dentro de la cuba de lavado puede dar lugar a fenómenos de **corrosión**.



Preste atención en no confundir los envases de la sal con los de detergente: la introducción de detergente en el depósito de sal **suele perjudicar** el descalcificador.

REGULACIÓN DEL DESCALCIFICADOR

El lavavajillas cuenta con un sistema de control electrónico que permite personalizar la regulación del descalcificador en función de la dureza del agua.

De acuerdo con los modelos, la regulación se podrá efectuar de forma **electrónica** o mediante **selector**.



REGULACIÓN ÉLECTRONICA

El valor introducido para este parámetro determina, sobre la base de la siguiente tabla, la ejecución o no ejecución de la **regeneración** al término del ciclo de lavado.

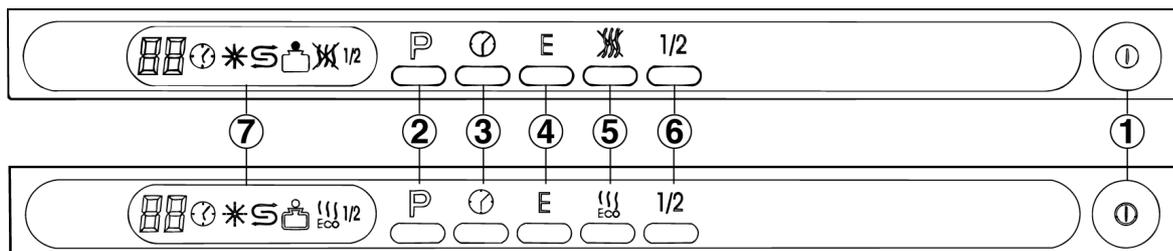
REGULACIÓN	DUREZA DEL AGUA	REGENERACIÓN
0	< 9°dH (15°dF)	no efectuada
1	< 15°dH (25°dF)	efectuada cada 5 ciclos
2	< 23°dH (40°dF)	efectuada cada 4 ciclos
3	< 34°dH (60°dF)	efectuada cada 3 ciclos
4	< 46°dH (80°dF)	efectuada cada 2 ciclos
5	< 58°dH (100°dF)	efectuada en cada ciclo

Solicite las informaciones relativas a la dureza del agua a la empresa hídrica de distribución.

NOTA. El **ciclo** se refiere a un programa de lavado.

Procedimiento de programación:

- presionar simultáneamente los pulsadores **SELECCIÓN PROGRAMAS (2)** y **ACCIONAMIENTO RETARDADO (3)** durante 3 segundos hasta obtener que aparezca el símbolo "H" en el **DISPLAY (7)**;
- presionar el pulsador **ACCIONAMIENTO RETARDADO (3)** para modificar el parámetro;
- presionar el pulsador **SELECCIÓN PROGRAMAS (2)** para concluir el procedimiento.

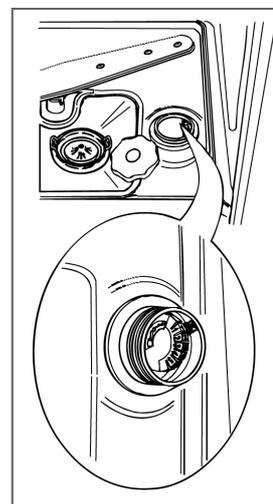
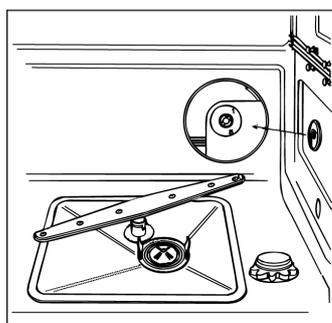


REGULACIÓN CON SELECTOR

Según los modelos, el selector de la regulación puede encontrarse:

- dentro del casquillo de plástico presente en la parte interna del costado **derecho** del lavavajillas;
- dentro del descalcificador, debajo del tapón.

Ambos presentan **cinco** posibilidades (posiciones) de regulación:





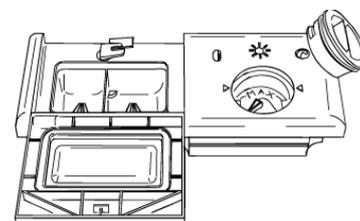
CUADRO DE DUREZA DEL AGUA

DUREZA DEL AGUA		REGULACIÓN
Grados Alemanes (°dH)	Grados Franceses (°dF)	
0 - 4	0 - 7	Posición N° 1 SIN SAL
5 - 9	8 - 15	Posición N° 1
10 - 17	16 - 30	Posición N° 2
18 - 26	31 - 45	Posición N° 3
27 - 35	46 - 60	Posición N° 4
36 - 47	61 - 80	Posición N° 5

Solicite las informaciones relativas a la dureza del agua a la empresa hídrica de distribución.

4.2 Uso del dispensador de abrillantador y detergente

El dispensador de detergente y el dosificador de abrillantador están situados en la parte interna de la puerta: a la izquierda se encuentra el **dispensador** y a la derecha el **dosificador**.



Excluyendo el programa de **REMOJO**, antes de cada lavado se deberá colocar en el **dispensador** la dosis adecuada de detergente. El abrillantador para la operación de aclarado se deberá añadir únicamente según las exigencias de la máquina.



ABRILLANTADOR PARA LA OPERACIÓN DE ACLARADO

El abrillantador acelera el secado de la vajilla y previene la formación de manchas y depósitos calcáreos; la máquina añade el producto de forma automática durante el último ciclo de aclarado, tomándolo desde el depósito correspondiente, situado en la parte interna de la puerta.



- Abra la puerta;
- Gire el tapón del depósito efectuando 1/4 de vuelta hacia la izquierda y retírelo de su lugar.
- Vuelque el abrillantador hasta llenar el compartimento (140 c.c. aprox.). El indicador óptico situado al lado del tapón se debe oscurecer completamente. Agregue nuevamente el abrillantador cuando el indicador óptico se ponga claro o cuando se ilumine el piloto que señala la falta de abrillantador.
- Vuelva a colocar el tapón girándolo hacia la derecha.
- Elimine con un paño eventuales residuos de abrillantador que podrían provocar espuma durante el funcionamiento.

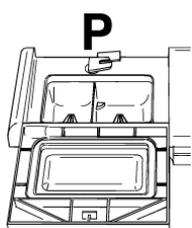
REGULACIÓN DE LA DOSIFICACIÓN DEL ABRILLANTADOR

El lavavajillas se suele suministrar con una regulación media efectuada en la planta de producción. De todas formas, Ud. estará en condiciones de regular la dosificación girando el selector presente en el dosificador, hasta alcanzar la posición necesaria; la dosis será proporcional a la posición del selector. La dosis se deberá aumentar cuando la vajilla lavada resulte opaca o presente manchas circulares.

- Para la regulación de la dosificación, gire el tapón del depósito efectuando 1/4 de vuelta hacia la izquierda y retírelo de su lugar.
- Gire luego con un destornillador el selector de dosificación hasta alcanzar la posición deseada.
- Vuelva a colocar el tapón girándolo hacia la derecha.

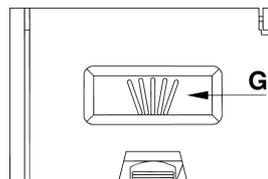
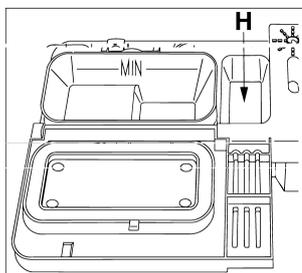


- **Aumente** la cantidad de abrillantador cuando la vajilla resulte opaca y presente manchas circulares.
- **Reduzca** la cantidad de abrillantador cuando la vajilla resulte pegajosa o presente manchas blancas estriadas.



CÓMO SE COLOCA EL DETERGENTE

Para abrir la tapa del dispensador de detergente pulse levemente el pulsador **P**. Coloque el detergente y vuelva a cerrar la tapa con cuidado. Durante la fase de lavado, la tapa se abrirá de forma automática.



- Cuando seleccione el programa **SUPER**, además de la dosis normal de detergente, deberá colocar una cantidad adicional, en el hueco **G** o **H**.
- Emplee **exclusivamente** detergentes específicos para lavavajillas. El uso de detergentes de buena calidad es sumamente importante para un excelente resultado de lavado.
- Guarde los envases de detergente bien cerrados y en un lugar seco para evitar que se formen grumos que comprometerían los resultados de lavado. Una vez abiertos los envases, trate de no conservarlos por mucho tiempo ya que el detergente suele perder eficacia.
- No use detergentes para lavar platos a mano ya que producen mucha espuma y pueden perjudicar el lavavajillas.
- Coloque la dosis correcta de detergente. Una cantidad insuficiente elimina la suciedad de forma parcial mientras que una cantidad excesiva no aumenta la eficacia de lavado pero representa un desperdicio inútil de producto.
- El mercado ofrece detergentes líquidos y en polvo que se diferencian por su composición química: algunos contienen **fosfatos**, otros no pero están provistos de **enzimas naturales**.
 - Los detergentes que contienen **fosfatos**, eliminan con mayor eficacia la **grasa** y el **almidón** a más de **60°C**.
 - Los detergentes que contienen **enzimas**, ejercen su poder de limpieza incluso a baja temperatura (**entre 40 y 55°**) y son fácilmente biodegradables. Estos detergentes permiten alcanzar, a baja temperatura, los mismos resultados de lavado que se pueden obtener con los programas de más de **65°C**.Para el respeto al medio ambiente, aconsejamos el uso de detergentes **sin fosfatos y sin cloro**.



- *También existen detergentes en pastillas que no consideran necesario el uso de la sal o del abrillantador. Es posible que estos detergentes no sean eficaces, principalmente en caso de ciclos breves y/o de temperaturas bajas de lavado. En caso de que se verifiquen problemas de rendimiento de la máquina (por ej., depósito de una pátina blanca en la cuba o en la vajilla, resultados escasos de secado, residuos en la vajilla al terminar el lavado) se aconseja retomar el uso de productos tradicionales (sal en granos, detergente en polvo, abrillantador líquido). Es oportuno recordar que, retomando el uso de la sal tradicional, serán necesarios algunos ciclos para que el rendimiento de la máquina vuelva a ser perfecto; es posible que todavía encuentre algunas huellas de pátina blanca en la cuba y en la vajilla. En caso de que el problema se verifique por mucho tiempo, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.*
- *En caso de utilizarse detergente en pastillas (recuérdese que nosotros aconsejamos usar tres productos por separado: detergente, sal y abrillantador), éstas deberán ser colocadas en el cesto para cubiertos. El distribuidor ha sido diseñado para el uso de detergente en polvo o líquido. Dado que su portezuela no se abre completamente durante el ciclo de lavado, en caso de utilizarse una tableta ésta no sería soltada (disuelta) por entero, pudiendo verificarse:*
 - *cantidad insuficiente de detergente soltado durante el ciclo con resultado insatisfactorio del lavado;*
 - *compactación del detergente en el distribuidor y suelta del mismo durante el ciclo de aclarado final.*



La introducción de detergente, incluso líquido, en el depósito del abrillantador, puede perjudicar el lavavajillas de forma irreversible.



4.3 Advertencias y consejos generales



Antes de proceder al lavado con el lavavajillas por primera vez, lea detenidamente las siguientes sugerencias sobre el **tipo de vajilla** a lavar y la forma de **colocarla** dentro de la máquina. Por lo general no existen límites para el lavado de la vajilla de uso doméstico pero en algunos casos es oportuno tener en cuenta las características de la misma.

Antes de colocar la vajilla en los cestos:

- elimine los residuos grandes de comida como huesos, espinas, etc. que pueden obstruir el filtro y provocar daños en la bomba de lavado;
- ponga en remojo cacerolas y sartenes que tengan residuos quemados de comida en el fondo para que se despeguen sin dificultad; luego colóquelas en el CESTO INFERIOR.

Cuando tenga que lavar una cantidad pequeña de vajillas, sírvase de la opción “**lavado ½ carga**”, que le permitirá ahorrar agua y energía eléctrica.

Recuerde que deberá llenar únicamente el cesto superior, ya que el cesto inferior debe permanecer vacío.

El lavado previo de la vajilla bajo el agua corriente, antes de colocarla en los cestos, representa un desperdicio inútil de agua.

La correcta colocación de la vajilla asegurará buenos resultados de lavado.

¡ATENCIÓN!

- Controle que la vajilla esté bien firme, que no se pueda volcar y que deje girar libremente las toberas de rociado durante el funcionamiento;
- No ponga objetos muy pequeños en los cestos que, al caer, pueden bloquear las toberas de rociado o la bomba de lavado;
- Recipientes como tazas, tazones, vasos y cacerolas se deberán colocar siempre con la abertura hacia abajo y con la cavidad en posición oblicua, para que el agua pueda escurrir;
- No coloque la vajilla una dentro de otra o de manera que se cubra entre sí;
- No coloque los vasos pegados uno con otro ya que, estando en contacto, se podrían romper o quedar manchados.

CONTROLE que su vajilla se pueda lavar en el lavavajillas.

Vajilla que no se puede lavar en el lavavajillas:

- **Vajilla y cacerolas de madera:** se pueden arruinar debido a la elevada temperatura de lavado;
- **Vajilla artesanal:** por lo general no se pueden lavar en el lavavajillas. La elevada temperatura del agua y el detergente las pueden arruinar;
- **Vajilla de plástico:** no es resistente al calor y se puede deformar. La vajilla de plástico resistente al calor se debe lavar en el cesto superior;
- **Vajilla u objetos de cobre, estaño, cinc y latón:** tiende a mancharse;
- **Vajilla de aluminio:** la vajilla en aluminio anodizado puede perder el color;
- **Platería:** La vajilla de plata se puede manchar;
- **Vidrio y cristal:** por lo general los objetos de vidrio y cristal se pueden lavar en el lavavajillas. Sin embargo, existen algunos tipos de vidrio y de cristal que, después de muchos lavados, se suelen poner opacos y perder transparencia; para estos materiales, aconsejamos siempre el programa menos agresivo entre los presentados en el cuadro correspondiente;
- **Vajilla con decoraciones:** los objetos decorados que se encuentran actualmente a la venta, suelen tener un buen nivel de resistencia al lavado en el lavavajillas. A pesar de ello, es posible que, después de lavados frecuentes, los colores pierdan vivacidad poniéndose pálidos. Si tuviese alguna duda sobre la resistencia de los colores, lave pocas piezas a la vez por un mes aproximadamente.



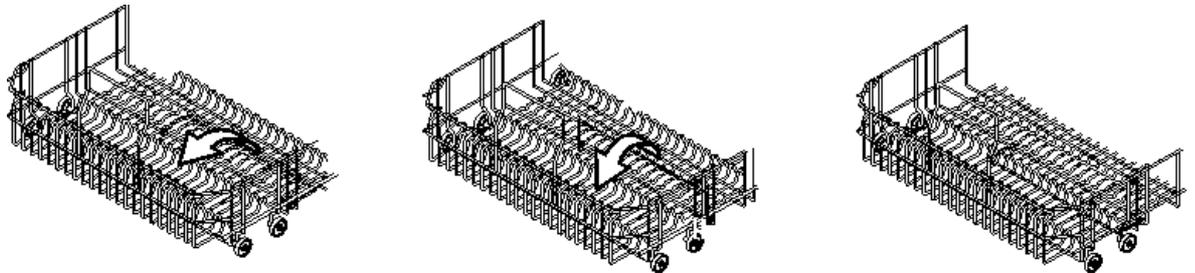
4.4 Uso de los cestos

El lavavajillas tiene una capacidad de **14 cubiertos**, incluyendo los cubiertos de servir.

CESTO INFERIOR

El cesto inferior recibe la acción de la tobera de rociado inferior a la máxima intensidad, por tanto se deberá destinar a la vajilla más sucia y "difícil" de lavar. Están permitidas todas las combinaciones y variedades en la carga de la vajilla sucia, teniendo siempre cuidado de colocarla, junto a cacerolas y sartenes, de manera que todas las superficies sucias estén expuestas a los chorros de agua procedentes desde abajo.

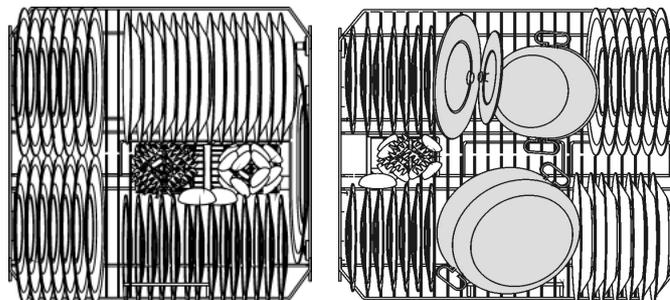
Para aprovechar al máximo el espacio disponible, el cesto inferior dispone de dos soportes para platos que quedarán "acostados" cuando no sea necesario colocar platos; además está equipado con un "soporte abatible" (de uno o dos sectores según el modelo) que sirve para apoyar platos pequeños; en este caso deberá colocarse según las indicaciones suministradas en las ilustraciones.



CÓMO SE CARGA EL CESTO INFERIOR

Coloque con cuidado y en posición vertical los platos llanos, hondos, de postre y de servir, Las cacerolas, las ollas y sus tapas se deben colocar boca abajo. Coloque los platos hondos y los de postre teniendo cuidado de que quede siempre espacio entre los mismos.

Ejemplos de carga:





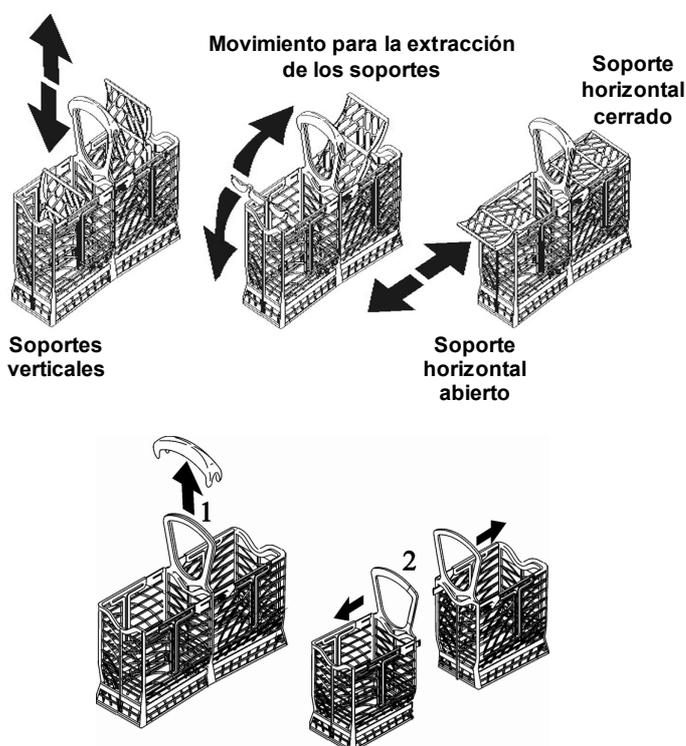
CESTO PARA CUBIERTOS

Coloque los cubiertos dentro del cesto de manera uniforme, con los mangos hacia abajo y teniendo cuidado de no dañarse con las hojas de los cuchillos.

Este cesto está destinado a cubiertos de todo tipo excluyendo los que, por ser demasiado largos, lleguen a tocar la tobera de rociado superior.

Cucharones, cucharas de madera y cuchillos de cocina se pueden colocar en el cesto superior, **teniendo cuidado que la punta de los cuchillos no sobresalga del mismo cesto.**

El cesto dispone de un **sistema exclusivo de soportes abatibles corredizos** independientes que permiten crear algunas combinaciones útiles para aprovechar al máximo el espacio disponible; además presenta la ventaja de estar dividido en dos partes, una solución ideal en caso de lavado de **media carga** (en los modelos provistos de dicha función).



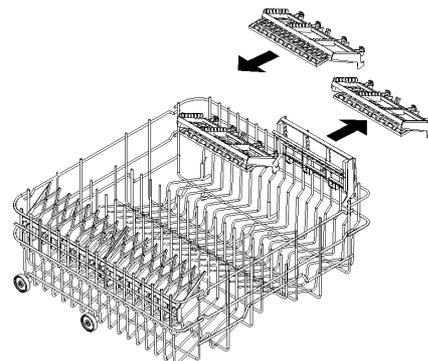
CESTO SUPERIOR

Es oportuno cargar el cesto superior con vajillas de tamaño pequeño o medio, por ejemplo vasos, platos pequeños, tacitas de café o tazas de té, tazones que no sean muy hondos y objetos livianos de plástico pero que sean resistentes al calor. En caso de que utilice el cesto superior en la posición más baja, recuerde que lo podrá llenar incluso con platos de servir siempre que no estén muy sucios.

El cesto superior está equipado (a la izquierda) con dos rejillas de plástico que pueden levantarse para dejar espacio a vasos altos, copas, etc.

A la derecha se encuentran dos rejillas para cubiertos destinadas a cuchillos y cucharitas que, cuando no se utilizan, pueden permanecer en posición vertical, enganchadas al cesto.

Cuando desee utilizar los espacios reservados a las cucharitas extraiga el inserto correspondiente de acuerdo con lo indicado en las ilustraciones.

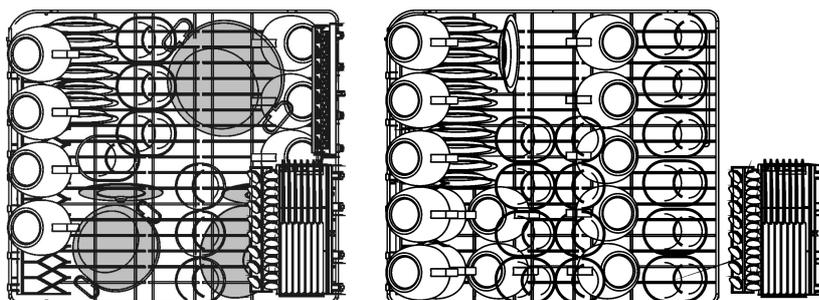




CÓMO CARGAR EL CESTO SUPERIOR

Coloque la vajilla con el lado superior hacia adelante; tazas y recipientes cóncavos se deberán colocar siempre con la abertura hacia abajo. En el lado izquierdo del cesto podrá colocar tazas y vasos sobre dos niveles. En el medio pondrá platos y platitos en posición vertical, colocándolos en los soportes correspondientes.

Ejemplos de carga:

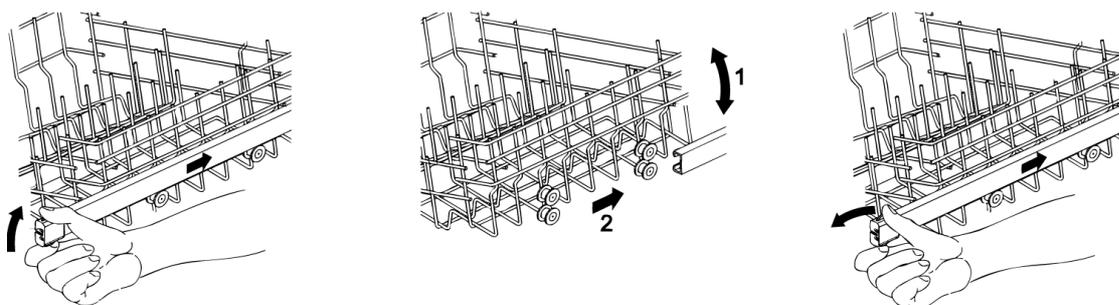


REGULACIÓN DEL CESTO SUPERIOR

El cesto superior se puede regular en **dos posiciones**, de acuerdo con las exigencias de lavado y en función de la altura de la vajilla a lavar en el cesto inferior. Lleve a cabo las siguientes operaciones.

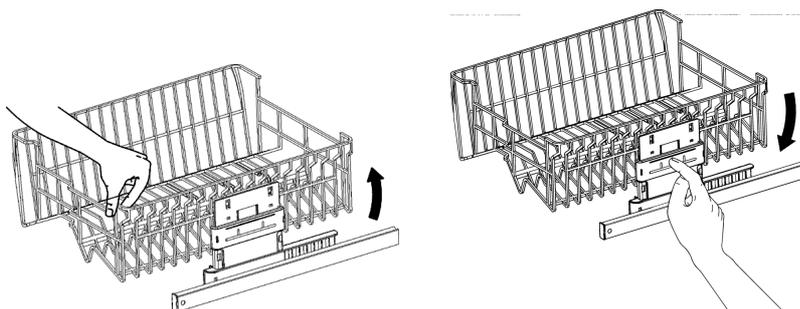
Versión **extraíble**:

- extraer la guía derecha del cesto;
- retirar el elemento de fijación desenganchándolo previamente de la manera ilustrada en la figura;
- empujar la guía para liberar las ruedas;
- introducir en la guía el par de ruedas superior o inferior, según la regulación deseada;
- reinstalar el elemento de fijación en su posición original.



Versión **con pulsador**:

- extraiga el cesto hasta el fondo y tire hacia arriba el lado derecho. Coloque luego los platos de mayor tamaño en el cesto inferior.
- Para volver a la posición original, extraiga nuevamente el cesto superior y pulse la pequeña llave de desbloqueo.





5. Limpieza y mantenimiento



Antes de cada operación de limpieza o mantenimiento, desconecte la alimentación eléctrica del aparato.

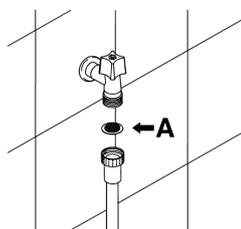
5.1 Advertencias y consejos generales

Evite el uso de detergentes abrasivos o ácidos.

Las superficies exteriores y la puerta del lavavajillas se deberán limpiar periódicamente con un paño suave húmedo o con un detergente común para superficies pintadas.

Las juntas de sellado de la puerta se deberán limpiar con una esponja húmeda.

Periódicamente (una o dos veces por año) limpie la cuba y las juntas eliminando eventuales residuos de suciedad con un paño suave y un poco de agua.



LIMPIEZA DEL FILTRO DE ENTRADA DEL AGUA

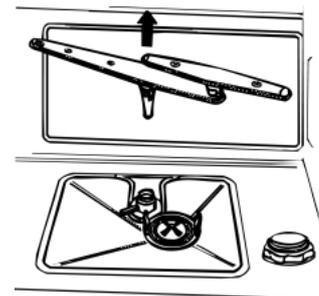
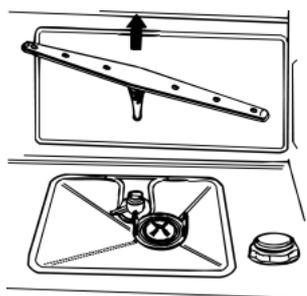
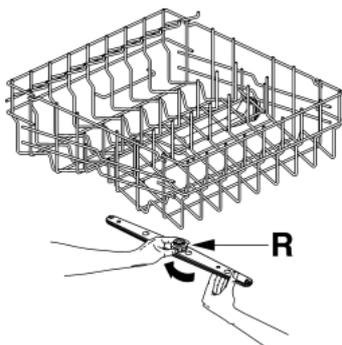
El filtro de entrada del agua **A** situado al final de la llave se deberá limpiar periódicamente.

Una vez cerrada la llave de suministro del agua, desenrosque la punta de la tubería de alimentación del agua, retire el filtro **A** y límpielo delicadamente bajo un chorro de agua corriente. Vuelva a introducir el filtro **A** en su lugar y a colocar con cuidado el tubo de alimentación del agua.

LIMPIEZA DE LAS TOBERAS DE ROCIADO

Las toberas de rociado se pueden retirar sin ninguna dificultad para proceder a su limpieza periódica y prevenir eventuales atascos. Lávelas bajo un chorro de agua y vuelva a colocarlas con cuidado en su lugar, **controlando que el movimiento circular de las mismas no sufra ninguna obstrucción.**

- Para retirar la tobera de rociado **superior**, destornille el casquillo de retención **R**.
- Para retirar la tobera de rociado **inferior**, se deberá simplemente levantar hacia arriba tirando desde la parte central.



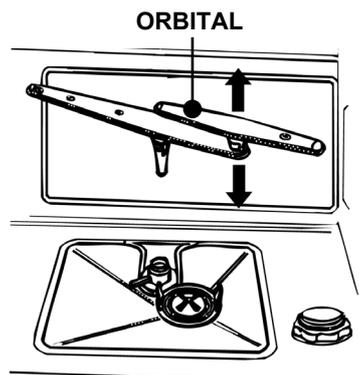
LIMPIEZA DE LA TOBERA DE ROCIADO VERSIÓN ORBITAL

Para retirar la tobera de rociado ORBITAL, se deberá tomar el brazo mas largo de la misma y rirlo hacia arriba.

Lave los brazos bajo un chorro de agua corriente y vuelva a colocarlos en su lugar.

Una vez montados los brazos, controle que las toberas de rociado giren sin dificultad.

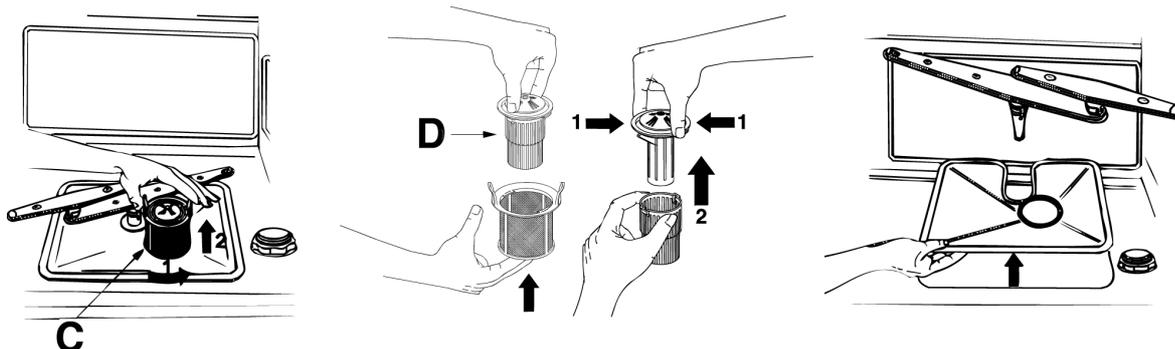
De no ser así, compruebe que estén colocadas correctamente.





LIMPIEZA DEL GRUPO FILTRANTE

- Controle periódicamente el filtro central **C** y, si fuese necesario, límpielo. Para sacarlo de su lugar, tome entre los dedos las lengüetas, gire hacia la izquierda y levante tirando hacia arriba;
- empuje desde abajo el filtro central **D** para separarlo del micro filtro;
- separe las dos partes que componen el filtro de plástico empujando el cuerpo del filtro hacia la zona indicada por las flechas;
- retire el filtro central levantándolo.



ADVERTENCIAS Y CONSEJOS PARA EL CORRECTO MANTENIMIENTO DE LOS FILTROS:

- Los filtros se deberán limpiar con un cepillo duro **bajo el agua corriente**.
- Es indispensable que la **limpieza de los filtros se lleve a cabo atentamente**, según las indicaciones recién indicadas: el lavavajillas no puede funcionar con los filtros tapados.
- **Vuelva a colocar los filtros en su lugar con mucho cuidado** a fin de evitar que se verifiquen daños en la bomba de lavado.

SI EL LAVAVAJILLAS TUVIESE QUE PERMANECER INUTILIZADO POR MUCHO TIEMPO:

- Lleve a cabo el programa de remojo **por dos veces**, una tras otra.
- **Desconecte la clavija** de la toma de corriente.
- Deje la **puerta levemente abierta** para evitar que se forme feo olor en la cuba de lavado.
- **Llene el dosificador con el abrillantador** para el aclarado.
- **Cierre la llave del agua**.

ANTES DE VOLVER A UTILIZAR EL LAVAVAJILLAS DESPUÉS DE MUCHO TIEMPO DE INUTILIZACIÓN:

- Controle que en la tubería **no se hayan depositado sedimentos de lodo o herrumbre**. En este caso, deje correr el agua desde la llave de alimentación por algunos minutos.
- **Vuelva a colocar la clavija en la toma de corriente**.
- **Empalme nuevamente el tubo flexible de alimentación del agua y vuelva a abrir la llave**.



ELIMINACIÓN DE PEQUEÑOS INCONVENIENTES

En algunos casos, Ud. podrá eliminar personalmente algunos pequeños inconvenientes con la ayuda de las siguientes instrucciones:

Cuando el programa no se active, controle que:

- el lavavajillas esté conectado a la red eléctrica;
- el suministro de energía eléctrica no esté cortado;
- la llave del agua esté abierta;
- la puerta del lavavajillas esté cerrada correctamente.

Cuando el lavavajillas esté lleno de agua estanca, controle que:

- el tubo de descarga no esté doblado;
- el sifón de descarga no esté obstruido;
- los filtros del lavavajillas no estén obstruidos.

Cuando la vajilla no quede bien limpia, controle que:

- haya colocado el detergente y en la cantidad adecuada;
- la vajilla esté colocada correctamente;
- el programa seleccionado sea apto para el tipo y el grado de suciedad de la vajilla;
- todos los filtros estén limpios y colocados correctamente en su lugar;
- algún objeto no bloquee la rotación de las toberas de rociado.

Cuando la vajilla no se seque o quede opaca, controle que:

- haya abrillantador en el compartimento correspondiente;
- la regulación del suministro de abrillantador sea correcta;
- el detergente utilizado sea de buena calidad y no haya perdido sus características (debido a que el envase ha quedado abierto y no se ha conservado correctamente).

Cuando la vajilla presente manchas estriadas o manchas en general... controle que:

- la regulación de la dosis de abrillantador no sea excesiva.

Cuando la cuba de lavado presente manchas de herrumbre:

- recuerde que la cuba es de acero, por tanto eventuales manchas de herrumbre se deben atribuir a elementos exteriores (pedacitos de herrumbre de las tuberías del agua, de cacerolas, cubiertos, etc.). Para eliminar estas manchas existen algunos productos específicos;
- controle que la cantidad de detergente sea adecuada, ya que algunas categorías de detergentes suelen ser más corrosivos que otros;
- controle que el tapón del depósito de sal esté bien cerrado y que la regulación del descalcificador se haya efectuado correctamente.



En caso de que, a pesar de las instrucciones antedichas, no hubiese logrado eliminar las anomalías de funcionamiento de la máquina, recurra al centro de asistencia técnica autorizado más cercano.

ATENCIÓN: los trabajos realizados sobre el aparato por personas no autorizadas no están cubiertos por la garantía y están a cargo del usuario.



6. Remedios para eventuales anomalías de funcionamiento

El lavavajillas cuenta con un sistema autodiagnóstico que está en condiciones de detectar y señalar una serie predeterminada de eventuales funcionamientos anómalos de la máquina.

CUADRO DE LAS ANOMALÍAS DETECTADAS POR EL SISTEMA AUTODIAGNÓSTICO

ANOMALÍA	DESCRIPCIÓN
E1	Se ha activado el sistema de antidesbordamiento (si está presente).
E2 - E9	Se ha activado el sistema que limita el nivel de agua en el lavavajillas.
E3	El lavavajillas no calienta el agua.
E4	La sonda de temperatura está desconectada.
E5	El lavavajillas no carga agua.
E6	El lavavajillas no logra descargar el agua de la cuba.
E7	El lavavajillas no logra medir de manera precisa la cantidad de agua cargada.
E8	Anomalía en el sistema de distribución del agua en los cestos.

- Las alarmas **E1**, **E2**, **E3**, **E4**, **E8**, **E9** provocan el término forzado del ciclo del programa en ejecución.
- Las alarmas **E5**, **E6** interrumpen el programa en ejecución y, una vez resuelta la causa, reanudan la ejecución del programa.
- La alarma **E7** se visualiza al final del ciclo, que de todos modos es llevado a cabo dado que no se perjudica el funcionamiento del lavavajillas.

Para desactivar una alarma proceda de la siguiente manera:

- abra la puerta y vuelva a cerrarla, o bien apague el lavavajillas y vuelva a encenderlo. Luego podrá programar el lavavajillas nuevamente.

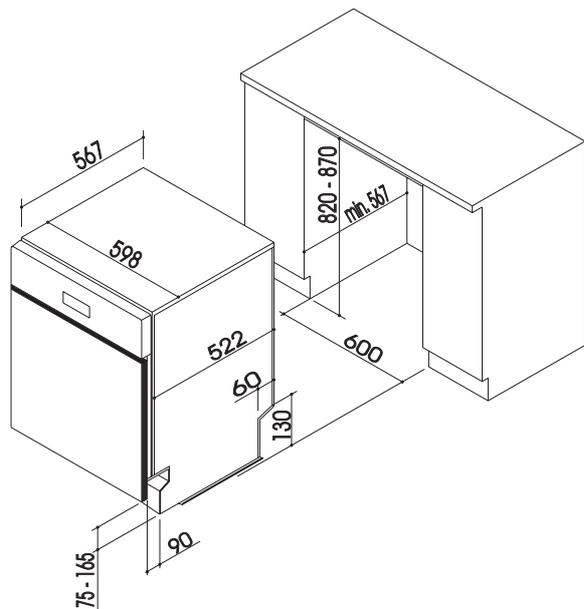


En caso de que la anomalía persista será necesario dirigirse al Centro de Asistencia Técnica autorizado.

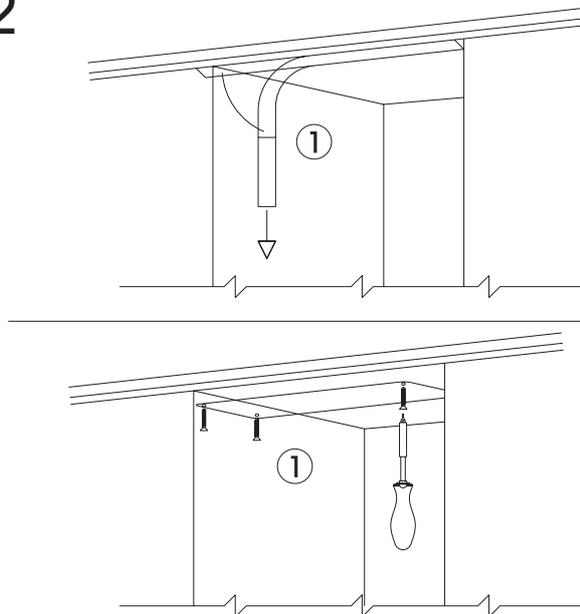
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Ancho	597 ÷ 599 mm
Espesor medido al ras exterior del panel de mandos	Instalación libre: 600 mm Totalmente panelable: 570 mm
Altura	Instalación libre de 850 mm a 870 mm Totalmente panelable de 820 mm a 870 mm
Capacidad	14 Cubiertos estándar
Presión del agua de alimentación	min. 50 – max. 900 kPa (min. 0.5 – max. 9 bar)
Características eléctricas	Véase ficha de características

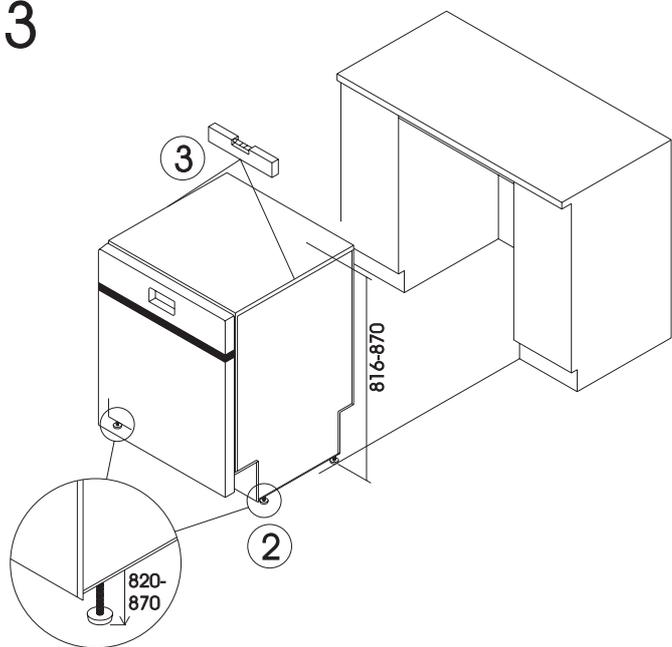
1



2

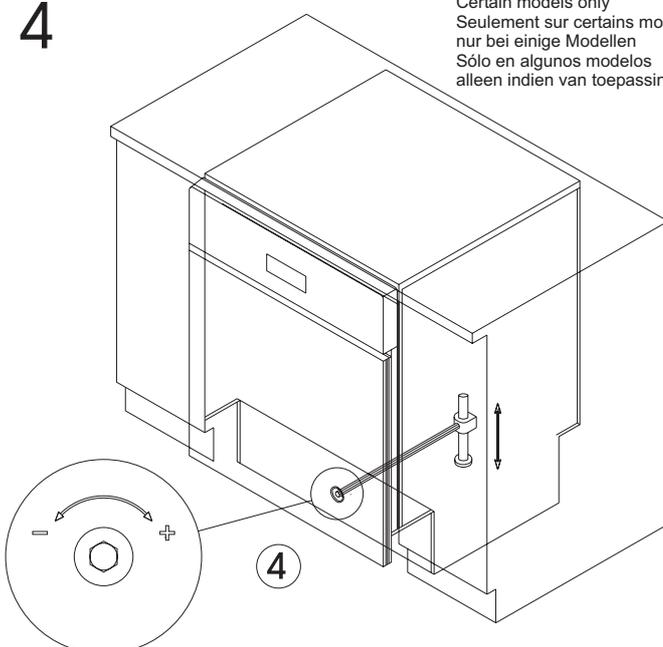


3

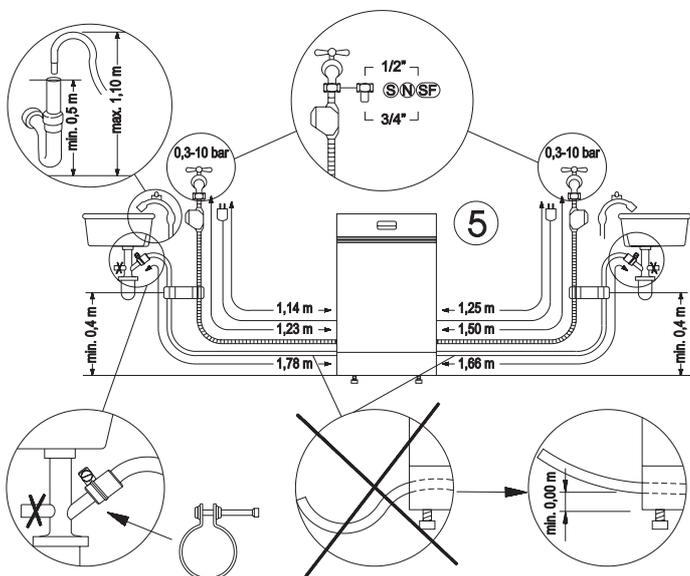


4

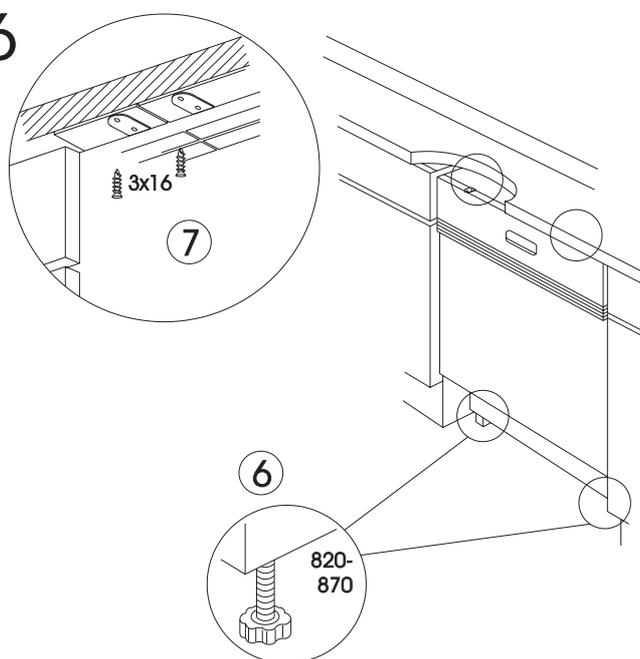
Solo su alcuni modelli
Certain models only
Seulement sur certains modèles
nur bei einige Modellen
Sólo en algunos modelos
alleen indien van toepassing



5



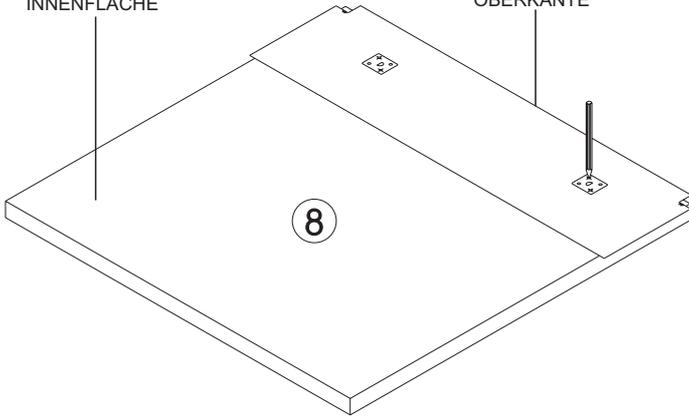
6



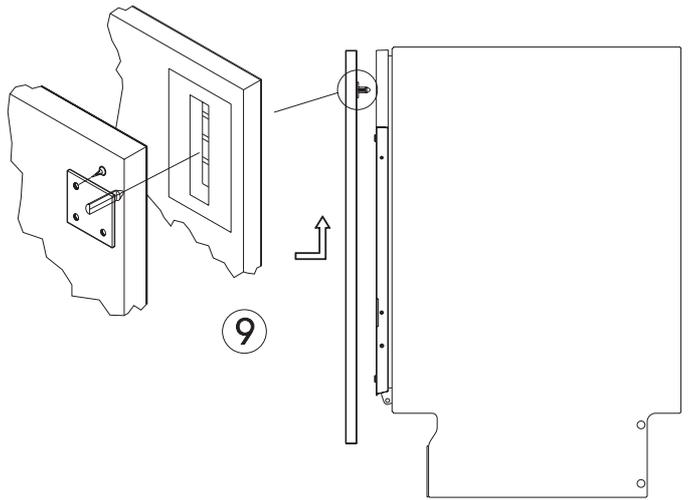
7

SUPERFICIE INTERNA
SURFACE INTERNE
INNER SURFACE
INNENFLACHE

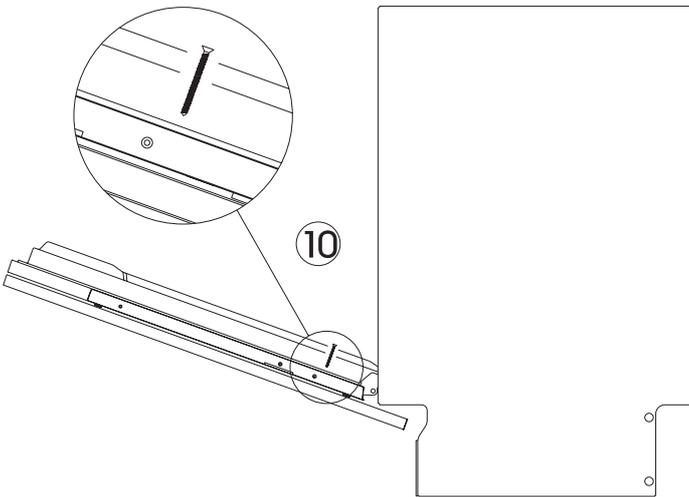
LATO SUPERIORE
BORD SUPERIEURE
UPPER EDGE
OBERKANTE



8

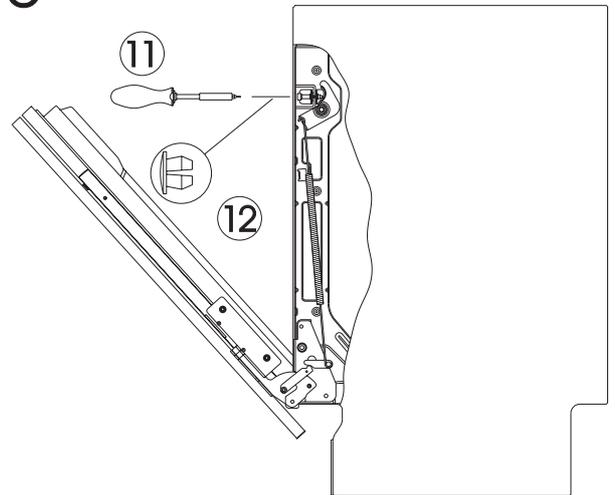


9



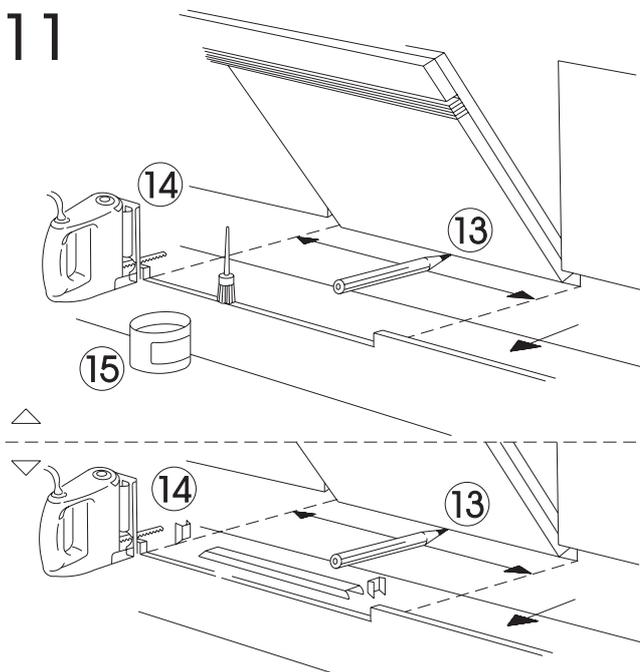
10

Solo su alcuni modelli - Certain models only
Seulement sur certains modèles - nur bei einige Modellen
Sólo en algunos modelos - alleen indien van toepassing



Regolazione vite tensione molle (11) - Copertura foto con tappo in dotazione (12)
Door spring Adjustment device (11) - Covering of hole using cap provided (12)
Réglage des ressorts de la porte (11) - Couverture du trou avec le bouchon fourni (12)
Vorrichtung für die Einstellung der Spannung der Türfedern (11) - Abdecken des Lochs mit dem mitgelieferten Stopfen (12)

11



12

